Dyfodol Byd-eang GwE
Newyddlen Ieithoedd Rhyngwladol
Sector Uwchradd

GwE
Cydweithio · Dysgu · Llwyddo
Collaborating · Learning · Succeeding

Llywodraeth Cymru
Welsh Government
www.gov.wales

Rhifyn 3: Ionawr-Chwefror 2024

English version below

Cyfarfodydd Rhwydwaith Datblygu Ieithoedd Rhyngwladol – Sector Uwchradd

Bydd ein cyfarfodydd fforwm nesaf yn cael eu cynnal yn nhymor yr Haf. Rhagor o wybodaeth yn fuan.

Digwyddiad Pencampwyr Iaith Fusnes Blwyddyn

Ym mis Rhagfyr 2023 fe wnaeth 91 o ddisgyblion Blwyddyn 9 o 8 ysgol uwchradd yng ngogledd Cymru gymryd rhan yn nigwyddiad *Glastonbury Goes Global* y Pencampwyr Iaith Fusnes.
Fe wnaeth dysgwyr ddylunio, adeiladu, hyrwyddo a gwerthu eu gŵyl gerddoriaeth eu hunain.
Trwy ddefnyddio eu hieithoedd rhyngwladol roeddent yn gweithio fel tîm i drafod eu dyluniad a chytuno arno, a sut orau i roi eu cynllun ar waith.
Er mwyn cwblhau'r amrywiol dasgau yn llwyddiannus o fewn yr amser a neilltuwyd roedd rhaid i ddisgyblion ganolbwyntio a bod yn greadigol, dyfeisgar ac effeithiol.
Roedd y ddau ddiwrnod yn llwyddiant ysgubol, gyda 95% o'r myfyrwyr yn pleidleisio yn gadarnhaol dros fod yn rhan o ddiwrnod o'r fath.
Yma, cewch ragor o wybodaeth am y diwrnod gyda lluniau a llais y disgybl. GwE IRh-IL - Dylunio ieithoedd i godi niferoedd-Designing Languages to raise uptake (google.com); BLC Year 9 event December 2023.pdf - Google Drive

Cynnig: Routes Cymru

Llysgenhadon Iaith mewn Ysgolion (PLA) Blwyddyn 7-9 **:** **1/3/24 :** dewis o **wyneb yn wyneb** ym Mhrifysgol Bangor **neu ar-lein.**
Mae cofrestriadau yn dal ar agor Llysgenhadon Iaith mewn Ysgolion (PLA) – Llwybrau at Ieithoedd Cymru Routes into Languages Cymru

Sesiynau gyda Myfyrwyr Llysgenhadon Iaith Routes Cymru -
Mae Llysgenhadon Iaith Llwybrau at Ieithoedd Cymru yn fyfyrwyr sydd wrthi'n astudio amrywiol gyrsiau ar y cyd efo ieithoedd modern mewn prifysgolion yng Nghymru. Mae ein myfyrwyr llysgenhadon iaith wedi'u hyfforddi i roi cyflwyniadau ar eu teithiau iaith personol, yn ogystal â sesiynau ar yr amrywiaeth eang o sgiliau a llwybrau posibl i ddisgyblion wrth ddysgu iaith newydd. Byddant hefyd yn gallu cynnig sesiynau blasu iaith mewn amrywiaeth o ieithoedd.
Gall ysgolion lenwi ffurflen gais ym mis Ionawr 2024 am unrhyw geisiadau am sesiynau gan fyfyrwyr llysgenhadon iaith. Gofynnwn yn garedig i chi gyflwyno ceisiadau erbyn 02/02/24 am sesiynau i'w cynnal rhwng Ionawr-Ebrill 2024. Gall ysgolion gofrestru ar y sesiynau hyn ar wefan Routes Cymru neu drwy anfon e-bost i info@routesintolanguagescymru.co.uk

Gweithgareddau Routes in Languages Cymru 2023-2024 Gweithgareddau 2023.24 Activities.pdf

Cynnig Consejería de Educación:

Consejería de Educación update OCT 2023.pdf

Cynnig Sefydliad Goethe:

Cystadlaethau i ddysgwyr ifanc:
Cystadleuaeth Coginio Cynaliadwy mewn Almaeneg.
Mewn partneriaeth efo Maya rydym ni'n cynnig cystadleuaeth newydd a chyffrous, sef cystadleuaeth coginio cynaliadwy mewn Almaeneg, gyda gwobr anhygoel: bydd y dosbarth buddugol yn ennill gweithdy coginio gyda Maya a chaiff y dysgwyr sgwrsio â hi am ei sianel a'i bywyd yn yr Almaen, a hynny ar yr un pryd ag ymarfer eu sgiliau creadigol, eu sgiliau coginio a'u sgiliau Almaeneg!
Sustainable cooking competition in German - FitGreenMind X Goethe-Institut London - Goethe-Institut United Kingdom
Enterprise German
Mae *Enterprise German* (Unternehmen Deutsch) yn cyfuno agweddau ar Almaeneg, economeg a gogwydd proffesiynol â chystadleuaeth ysgogol.
Gall dosbarthiadau ysgolion uwchradd yn y DU sy'n rhoi sylw i yrfaoedd yn yr ystafell ddosbarth gymryd rhan, os yw eu hathro yn cofrestru grŵp.
Enterprise German - Competition - Goethe-Institut United Kingdom
IDO 2024
Mae'r IDO yn dod i Göttingen yn 2024! Mae hwn yn ddathliad mawr a rhyngwladol o'r Almaeneg. Nid yn unig y bydd pobl ifanc yn cystadlu am deitl y dysgwyr Almaeneg gorau ond byddant hefyd yn mynd ar daith ddarganfod drwy'r ddinas wyddoniaeth.
Engaging German Courses, Competitions & Events in the UK | Goethe-Institut UK
Datblygiad Proffesiynol:
Deutsch Lehren Lernen (DLL) yw cyfres datblygiad proffesiynol parhaus y Goethe-Institut yn seiliedig ar y gwaith ymchwil didactig diweddaraf. Cynigir ystod eang o gyrsiau yn 2024. Gall athrawon wneud cais am ysgoloriaethau: DLL - Deutsch Lehren Lernen - Regional Courses in Northwestern Europe - Goethe-Institut United Kingdom

Cynnig Sefydliad Confucius:

Tsieinëeg i Athrawon am ddim:

https://www.bangor.ac.uk/confucius/online-learning-resources
https://www.bangor.ac.uk/cy/confucius/adnoddau-dysgu-ar-lein
Gweithdai celf a chrefft Y Flwyddyn Newydd Tsieinëeg i ysgolion.
I gofrestru, cysylltwch â : confuciusinstitute@bangor.ac.uk.
Blwyddyn Newydd Tsieinëeg y Ddraig: Dathliadau yn Pontio, 12 Chwefror 2024
Bydd y dathliadau yn cynnwys gweithdai celf a chrefft amrywiol, sesiynau dawns, arddangosfeydd tai chi, perfformiadau cerddorol a Gala Tsieinëeg. Manylion llawn yma CI CNY 2024 A4.pdf
A mwy:
- Cyfleoedd yn y Flwyddyn Newydd Tsieineaidd i ddisgyblion: Newsletter Winter 2324 - OneDrive (sharepoint.com)
- Hyfforddiant Athrawon i'r staff: Newsletter Winter 2324 - OneDrive
- Adnoddau ar-lein: Newsletter Winter 2324 - OneDrive (sharepoint.com)

Arferion Datblygol mewn IRh yn y CiG [GwE IRh-IL (google.com)]

Rydym ni'n datblygu gwefan i arddangos enghreifftiau o arferion datblygol mewn IRh yng nghyd-destun datblygiadau yn y CiG.
Bydd y wefan yn parhau i esblygu dros y misoedd nesaf. Mae croeso i chi fwrw golwg dros y wefan wrth eich pwysau, a chysylltwch â ni os hoffech chi gyfrannu trwy rannu eich gwaith â ni.

Cystadlaeuaeth Gwobr Anthea Bell

Taniwch ddiddordeb eich disgyblion, datblygwch eu hymwybyddiaeth ddiwylliannol a chyfoethogwch eu caffaeliad iaith, eu sgiliau llythrennedd a'u gwybodaeth a'u dealltwriaeth o amrywiol waith llenyddol, a hynny gydag adnoddau sydd wedi'u cynllunio'n drwyadl a chrefftus.
Am fwy o wybodaeth ac i gofrestru, dilynwch y ddolen isod.
The Anthea Bell Prize for Young Translators
Mae Gwobr Anthea Bell i Gyfieithwyr Ifanc yn fenter gan y Translation Exchange yng Ngholeg y Frenhines, Prifysgol Rhydychen.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Secondary International Languages Network meetings

Our next meetings will take place in the summer term. More information soon.

Business Language Champions events Year 9

In December 2023, 91 year 9 Pupils from 8 Secondary schools in North Wales took part in the Glastonbury Goes Global Business Languages Champions event.
Learners designed, built, promoted and sold their very own music festival.
Through using their international languages, they worked as a team to discuss and agree on their design and how best to implement their plan. In order to complete successfully the various set tasks within the timeframe allocated, pupils had to be creative and resourceful as well as focused and efficient.
The two days were a real success, with 95% of the students wishing to take part in another such enterprise day. You can find here more insight into the day with photos and pupil voice. GwE IRh-IL - Dylunio ieithoedd i godi niferoedd-Designing Languages to raise uptake (google.com); BLC Year 9 event December 2023.pdf - Google Drive

Routes Cymru Offer

Pupil Language Ambassadors training Year 7-9 : 1st March : choice of **face to face** at Bangor University **or on-line Registrations are still open.**
Pupil Language Ambassadors (PLA) – Llwybrau at Ieithoedd Cymru Routes into Languages Cymru

Sessions with our Routes Cymru Student Language Ambassadors -
Routes Cymru Student Language Ambassadors (SLAs) are current students in Welsh universities who are studying a range of courses along with modern languages. Our SLAs are trained to deliver presentations on their personal language journeys, as well as sessions exploring the wide variety of skills and pathways that are available to learners when learning a new language. They will also be able to offer language taster sessions in a variety of languages. **The SLA registration form will re-open in January 2024 for any school requests for SLA sessions.** Please submit requests for SLA sessions to take place January-April 2024 by the **02/02/24** Schools can register for these sessions on the Routes Cymru website or by emailing info@routesintolanguagescymru.co.uk
Routes in Languages Cymru Activities 2023-2024 Gweithgareddau 2023.24 Activities.pdf

Consejería de Educación Offer:

Consejería de Educación update OCT 2023.pdf

GwE Global Futures
International Languages Newsletter
Secondary Sector

Issue 3: January-February 2024

Goethe Institute Offer:

Competitions for young learners:
Sustainable Cooking Competition in German
We have partnered with Maya to offer a new, exciting sustainable food & German competition with an incredible prize: The winner classroom gets a cooking workshop with Maya, can chat to her about her channel and life in Germany, and practice their creative, cooking and German skills at the same time!
Sustainable cooking competition in German - FitGreenMind X Goethe-Institut London - Goethe-Institut United Kingdom

Enterprise German
Enterprise German ("Unternehmen Deutsch") combines aspects of German, economics, and professional orientation with a motivating competition. School classes from secondary schools in the UK who deal with the topic of career orientation in the classroom can participate, if their teacher or professor registers a participating group.
Enterprise German - Competition - Goethe-Institut United Kingdom

IDO 2024
Known as the great international celebration of the German language, the IDO is coming to Göttingen in 2024! There, young people will not only compete for the title of the best German learners, but also embark on a discovery tour through the green city of science.
Engaging German Courses, Competitions & Events in the UK | Goethe-Institut UK

Professional Development:
Deutsch Lehren Lernen (DLL) is the Goethe-Institut's practical continuing education and professional development series based on the latest didactical research. A wide range of courses will be offered in 2024. Teachers can apply for scholarships: DLL - Deutsch Lehren Lernen - Regional Courses in Northwestern Europe - Goethe-Institut United Kingdom

Confucius Institute Offer:

Chinese for Teachers for free: 15/1/24-25/03/24
https://www.bangor.ac.uk/confucius/online-learning-resources
https://www.bangor.ac.uk/cy/confucius/adnoddau-dysgu-ar-lein

Chinese New Year arts and crafts workshops for schools.
To book in booking a spot, contact: confuciusinstitute@bangor.ac.uk.

Chinese New Year of the Dragon: Celebrations at Pontio. 12th of February 2024
The celebration will feature various arts and crafts workshops, dance sessions,
tai chi demonstrations, musical performances, and a grand Chinese Gala. Full information here: CI CNY 2024 A4.pdf

And much more:

- Chinese New Year opportunities for pupils: Newsletter Winter 2324 - OneDrive (sharepoint.com)
- Teacher training inspiration for staff: Newsletter Winter 2324 - OneDrive
- On-line resources: Newsletter Winter 2324 - OneDrive (sharepoint.com)

GwE Global Futures International Languages Newsletter Secondary Sector

CfW Emerging Practices in IL: Google website: GwE IRh-IL (google.com)

Examples of emerging practices in IL in relation to CfW developments in North Wales. The site will continue to evolve over the course of the next few months. Feel free to browse at your leisure and contact us if you would like to contribute to it by sharing your work with us. GwE IRh-IL (google.com)

Anthea Bell Prize Competition

Spark your pupils' interest, develop their cultural awareness and enhance language acquisition, literacy skills as well as knowledge and understanding of various literary works with carefully thought-out and crafted resources.
For more information and to register follow the link below.
The Anthea Bell Prize for Young Translators
Mae Gwobr Anthea Bell i Gyfieithwyr Ifanc yn fenter gan y Translation Exchange yng Ngholeg y Frenhines, Prifysgol Rhydychen.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

For more information about the Global Futures programme and previous newsletters, click here:
Modern Foreign Language - GwE (gwegogledd.cymru)
If you have any upcoming events or competitions tag us with:
#GweGogleddCymru; #GlobalfuturesCymru; @WG_addysg; @WG_education; @LlC_Addysg
If you have any queries, please get in touch with Stephanie Ellis-Williams:
stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru